

- ✓ Las mujeres deben tener ingresos limitados y reunir los otros requisitos del programa.

## ¿Qué pasa si tengo cáncer? ¿Quién pagará por mi tratamiento?

Si usted se ha examinado mediante este programa (IBCCP) y encuentra que tiene cáncer, usted puede obtener su tratamiento mediante un programa especial manejado por el Departamento de Ayuda Pública de Illinois. *Usted debe hacerse la prueba a través del programa, siglas en inglés IBCCP para obtener un referido y le cubra el tratamiento.* Llame a la Línea de Salud para la Mujer indicada abajo para obtener más información sobre el tratamiento.

## ¿Cómo puedo obtener más información?

Para saber si usted es elegible y los lugares dónde puede ir para obtener estas pruebas gratuitas, por favor llame:

Línea de Salud para la Mujer  
1-888-522-1282

TTY (solamente para las personas con impedimentos auditivos)  
1-888-547-1466

**Departamento de Salud Pública de Illinois**  
Oficina de Salud para la Mujer  
[www.idph.state.il.us](http://www.idph.state.il.us)

**Departamento de Salud Pública  
de Illinois**



**En Illinois la mujer  
puede calificar para las  
Pruebas Gratuitas**

**Rod R. Blagojevich, Gobernador  
Eric E. Whitaker, M.D., M.P.H., Director**

Departamento de Salud Pública de Illinois  
**Oficina de Salud para la Mujer**  
535 W. Jefferson St.  
Springfield, IL 62761

## ¿Cuán comunes son los cánceres del seno y cervical?

El Cáncer del seno es el tipo de cáncer más común en las mujeres. Es curable si se detecta en sus etapas más tempranas, así que es importante que las mujeres tomen el tiempo para examinarse. Actualmente, casi dos millones de mujeres que viven en los Estados Unidos han recibido tratamiento para el cáncer del seno; la mayoría de estas mujeres viven una vida normal. Muchas no necesitaron cirugía para remover un seno porque detectaron el cáncer temprano.

El cáncer de la cerviz es también común y curable si se encuentra temprano. Casi 12,000 mujeres americanas se diagnosticarán con cáncer de la cerviz este año. Muchas veces no existen síntomas, así que es importante que las mujeres se hagan una prueba del Papanicolaou. La prueba del Papanicolaou puede encontrar cualquier cambio anormal que pueda convertirse en cáncer. Existen tratamientos que remueven éstas células antes de que se conviertan en cáncer.

---

**Simplemente el hecho de ser mujer es el factor de más alto riesgo para el cáncer del seno: más del 70% (por ciento) de mujeres diagnosticadas con esta enfermedad no tienen otros factores de riesgo conocido.** (Fuente: Organizaciones Nacionales Alianza de Cáncer del Seno)

---

## ¿Qué debo hacer para estar segura que no tengo cáncer del seno o cervical?

- ✓ Comenzando a los 20 años de edad, que un doctor o enfermera le examine sus senos una vez al año para detectar cualquier problema.
- ✓ Si usted está a un riesgo mayor al cáncer del seno más que del riesgo común, hable con su médico o proveedor al cuidado de la salud sobre esto, y pregúntele si usted debe tener exámenes de mamografías antes de la edad de 40 años o cuán a menudo tenerlos.
- ✓ Si usted es mayor de los 40 años de edad y no tiene un riesgo mayor al riesgo común, hágase los exámenes de mamografías cada uno a dos años.
- ✓ Examínese sus senos una vez al mes y reporte cualquier cambio a su médico o proveedor al cuidado de la salud. Recuerde que la mayoría de las protuberancias NO son cancerosas, pero usted debe ser examinada para estar segura.
- ✓ Si usted tiene 18 años de edad o a temprana edad esta sexualmente activa, hágase un examen de papanicolaou.
- ✓ Las mujeres que califican para el programa de cáncer del seno o cervical pueden recibir mamografías **gratis**, exámenes del seno o cervical **anualmente**.

## ¿Qué pasa si no puedo pagar o costear estos exámenes y no tengo seguro médico?

Si usted vive en Illinois y no tiene seguro médico, usted podría ser elegible para obtener una mamografía, examen de los senos y una prueba del Papanicolaou gratis. El Departamento de Salud Pública de Illinois, mediante el Programa del Cáncer del Seno y Cervical (IBCCP, siglas en inglés), provee estos exámenes importantes anualmente sin costo alguno en muchos lugares en Illinois.

En Illinois las mujeres pueden ser elegibles para las pruebas gratuitas si reúnen ciertos requisitos:

- ✓ Las mujeres entre las edades de 40 y 64 años pueden calificar para una mamografía y examen de los senos gratis. Si una mujer menor de 40 años de edad sospecha que tiene problemas en sus senos también puede ser elegible para estos servicios.
- ✓ Las mujeres entre las edades de 35 y 64 años pueden calificar para una prueba del Papanicolaou gratis. Si una mujer menor de 35 años de edad sospecha que tiene problemas en la cerviz también puede ser elegible para esta prueba.
- ✓ Las mujeres no deben tener ningún seguro médico o tener aseguranza, ni estar bajo ningún seguro médico, para examinarse solamente.